



2019KO IRAILAREN 30EAN UDAL  
BATZARRAK HARTU DITUEN  
ERABAKIAK

ACUERDOS PLENO MUNICIPAL 30  
SEPTIEMBRE DE 2019

1.- 2018ko Kontu Orokorra onartzea.

“2018. urteko Kontu Orokorra jendearen aurrean egon da Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 63.3 artikulua ezarritakoa betez; inork ez dio ez erreklamaziorik ezta idatzizko iradokizunik ere egin.

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, Udal Osoko bilkurari proposatzen dio 2018ko Kontu Orokorra onartzea.

2- Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren aldaketa onartzea eta dirulaguntza-deialdia onartzea, hau da, *Eibarren finkatutako enpresek Langabetuak kontratatze*ko dirulaguntza. Prozedura: zuzeneko dirulaguntza banakako ebaluazio araubidez.

1. Aprobación de la Cuenta General del año 2018.

“La Cuenta General del año 2018 ha sido expuesta al público en cumplimiento de lo establecido en el art. 63.3 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y no se han presentado reclamaciones ni observaciones por escrito a la misma.

La Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio propone al Pleno Municipal la aprobación de la Cuenta General del año 2018

2.- Aprobación de la modificación del Plan Estratégico de subvenciones y Aprobación de Convocatoria de las “Subvenciones para la contratación de personas desempleadas por parte de empresas radicadas en Eibar”, mediante el procedimiento de concesión directa en régimen de evaluación individualizada.



“IKUSITA:

I. Goiburuan adierazitako deialdia onartzeko espedientearen Instruktoarek egin duen proposamena.

II. Kontratazioen eta Dirulaguntzen Unitateko Zuzendariaren aldeko txostena

III. Funtsen Kontu-hartzailearen fiskalizazio txostena.

Kontu, Ogasun eta Ondare lan batzordeak, Udal osoko bilkurari erabaki hauek hartzeko proposamena egin du:

AURRENA.- Dirulaguntzetarako Plan Estrategikoaren Eranskinaren aldaketa onartzea, Eibarren finkatutako enpresek Langabetuak kontratatzeke dirulaguntzak finantzatzeko zenbatekoa gehituz. Hona nola geratzen den dirulaguntza lerro hori:

“VISTOS:

I. La propuesta de la Instructora del expediente para aprobación de la convocatoria en la cabecera indicada.

II. El informe favorable del Director de la Unidad de Contratación y subvenciones.

III. El Informe de fiscalización del Interventor de Fondos.

La Comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno de la Corporación la adopción de los siguientes acuerdos.

PRIMERO.- Aprobar la Modificación del Anexo del Plan Estratégico de Subvenciones, en el sentido de incrementar el importe para financiar las “Subvenciones para facilitar la contratación de personas desempleadas por parte de empresas radicadas en Eibar”, quedando la línea de subvención así:

DIRULAGUNTZA-LERROA LINEA DE SUBVENCION	HELBURUAK OBJETIVOS	LORTU NAHI DIREN EFETUAK EFECTOS PRETENDIDOS	URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL	FUNTZIOA FUNCION	FINANTZAZ IOA FINANCIACION	EMATEKO PROZEDUR A PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN
<p>HELBURUA: herriko enpresek merkatu arruntean kontratatzeke dirulaguntzak</p> <p>OBJETO: Ayudas a la contratación en el mercado ordinario de empresas locales</p> <p>- LANBIDE</p>	<p>Enplegu-sorrera garbia eta herriko enpresek langabeak kontratatzea Eibarko Udalerrian. Creación neta de empleo y contratación por parte de las empresas locales de personas desempleadas en el municipio de Eibar.</p>	<p>Herrian langabezia-tasa murriztea, kontratazioa sustatuz. Disminución de la tasa de paro en la localidad fomentando la contratación</p>	254.900 €	241.00	<p>Finantzazioa funts propioekin eta Lanbiderekin egingo da, aurrekontuar en IV. Atalaren kargura. financiación se llevará a cabo con fondos propios y con Lanbide, con cargo al capítulo IV del presupuesto</p>	<p>Dirulaguntza mota: banakako ebaluazioa</p> <p>Tipo de subvención: evaluación individualizada</p>

**BIGARRENA:** ONARTZEA gastua, 254.900,00 eurokoa, "1.1000.471.06.241.00 Udal laguntza Beste empresa batzuei" izeneko partidari egotziko zaiona. Partida hori udal honek indarrean duen aurrekontuarena da eta dirulaguntza horiek ematek sortuko diren gastuei erantzuteko erabiliko da.

**SEGUNDO:** APROBAR un gasto por importe de 254.900,00 € con cargo a la partida "1.1000.471.06.241.00 A empresas" –Acciones mejora empleabilidad y contratación-, del vigente presupuesto de la Corporación para atender a los gastos que se deriven de la concesión de las subvenciones.

**HIRUGARRENA:** ONARTZEA deialdia eta oinarriak, hain zuzen ere, Eibarko Udalak, "Eibarren finkatutako enpresek

**TERCERO:** APROBAR la convocatoria que incorpora las Bases de subvenciones reguladoras para la concesión por parte



*langabetuak kontratazeko dirulaguntzak* arautzen dituenak, banakako ebaluazioaren araubidez eta dirulaguntzak zuzenean emateko prozedura erabiliz.”

del Ayuntamiento de Eibar de “*Subvenciones para la contratación de personas desempleadas por parte de empresas radicadas en Eibar*”, mediante el procedimiento de concesión directa en régimen de evaluación individualizada.”

3- Gipuzkoako Gurutze Gorriari, Pagaegi kaleko 5 etxabea A-n lagatako lokala Udalaaren eskuetara itzultzea.

3.- Reversión del local cedido a Cruz Roja de Gipuzkoa sito en la c/ Pagaegi, 5 bajo A.

“ - Ikusita 2019ko apirilaren 16ko idatzia, José María Elorduy jaunak Espainiako Gurutze Gorriaren Gipuzkoako ordezkartzaren izenean aurkeztua, Pagaegi kaleko 5 beheko An partekatutako udal lokal bat erabiltzeko Eibarko Udalarekin sinatutako akordioa errebokatzea eskatzen duena.

“ - Visto el escrito, de 16 de abril de 2019, presentado por D. José María Elorduy, en representación de Cruz Roja Española en Gipuzkoa, en el que solicita que se revoque el acuerdo suscrito con el Ayuntamiento de Eibar mediante el que se cedía el uso de un local municipal compartido en la calle Pagaegi, 5 bajo-A.

- Kontuan hartuta 2018ko azaroaren 26an Udal Osoko bilkurak lokal hori lagatzeko erabakia hartu zuela, eta 2018ko abenduaren 17an alde bietan lagapen hori arautzeko hitzarmena sinatu zutela, hasieran, 4 urterako, 10 urtera arte luza zitekeena.

- Considerando que el 26 de noviembre de 2018 el Pleno Municipal acordó la cesión de este local y el 17 de diciembre de 2018 ambas partes suscribieron el convenio regulador de dicha cesión, con una duración inicial de 4 años, prorrogables hasta los 10 años.

- Ikusita Zerbitzu Saileko arduradunaren txostena, 2019ko irailaren 13koa, non jasotzen den Espainiako Gurutze

- Visto el informe de la Responsable del Departamento de Servicios Sociales, de 13 de septiembre de 2019, en el que se



Gorriaren Gipuzkoako ordezkartzari ondasun higiezin hori doan uztea justifikatzen zuten helburuak ez direla betetzen.

- Ikusita idazkaritzaren txostena, 2019ko abuztuaren 6koa, aplikatu behar den legeriaren ingurukoa eta jarraitu behar den prozedurari buruzkoa, Udal Osoko bilkurak, gehiengo osoaren aldeko botoekin,

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, aho batez, Udal osoko bilkurari erabaki hauek hartzeko proposamena egin du:

AURRENA.- 2018ko azaroaren 28ko Udal Osoko bilkuraren erabakiz Espainiako Gurutze Gorriaren Gipuzkoako ordezkartzari Pagaegi kaleko 5 beheko An doan lagatako udal lokala itzultzeko prozedurari ekitea.

BIGARRENA.- Lagapen-hartzaileari entzunaldia ematea, hamabost eguneko epean egoki irizitakoa alega dezan. Alegaziorik balego, horien inguruko txostenak egin eta espedientea berriro Udal Osoko bilkurak onartu beharko du; alegaziorik izan ezean, aldi baterako erabakia behin betikoa izango da.”

constata el incumplimiento de los fines que justificaban la cesión gratuita a Cruz Roja Española en Gipuzkoa del bien inmueble en cuestión.

- Visto el informe de Secretaría, de 6 de agosto de 2019, sobre la legislación aplicable y el procedimiento a seguir, el Pleno Municipal por el voto de la mayoría absoluta,

La Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, por unanimidad propone al Pleno Municipal la adopción de los siguientes acuerdos.

PRIMERO.- Iniciar el procedimiento de reversión del local municipal compartido en la calle Pagaegi, 5 bajo-A., cedido gratuitamente a Cruz Roja Española en Gipuzkoa, mediante acuerdo del Pleno de 26 de noviembre de 2018.

SEGUNDO.- Conceder audiencia a la entidad cesionaria para que en el plazo de quince días, alegue cuanto estime conveniente. Informadas las alegaciones, si se presentaren, el expediente se someterá de nuevo a la aprobación del Pleno; en caso contrario, el acuerdo provisional podrá elevarse a definitivo sin



necesidad de un nuevo pronunciamiento del órgano plenario.”

4.- Euskal Autonomia Erkidegoari lagata dagoen Torrekua kaleko 1ean dagoen lokala Udalaren eskuetara itzultzea.

“Ikusita 2019ko apirilaren 8ko idatzia, David Álvarez Martínez Eusko Jaurlaritzako Ondare eta Kontratazio zuzendari jaunak aurkeztutakoa, non, Torrekua 1 kaleko higiezina itzultzeko, alkate jaunari eskatzen dion *"adieraz dezala ea bat datorren sail honek dagokion espedienteari hasiera emateareakin"*.

Kontuan izanda Udal Osoko bilkurak 1996ko irailaren 27an, gutxienez 30 urtean osasun-zerbitzuetarako erabiltzeko baldintzapean, lokal hori Eusko Jaurlaritzaren eskuetan lagatzea erabaki zuela, eta, horrela izan ezean, Udalari itzuliko zitzaiola.

Kontuan izanda Osakidetza erakunde autonomoak Eibarko ospitale berrira

4.- Reversión al Ayuntamiento de Eibar del local cedido a la Comunidad Autónoma de Euskadi, sito en la calle Torrekua, 1

“Visto el escrito de 8 de abril de 2019, presentado por D. David Álvarez Martínez, Director de Patrimonio y Contratación del Gobierno Vasco, en el que *"solicita al Sr. Alcalde nos manifieste su conformidad con la iniciación de la tramitación del correspondiente expediente"* para la reversión del inmueble sito en la calle Torrekua, 1.

Considerando que el 27 de septiembre de 1996 el Pleno Municipal acordó la cesión de este local al Gobierno Vasco con la condición de que su uso se destinase a servicios sanitarios, al menos durante un período de 30 años, revirtiendo al Ayuntamiento en caso contrario.

Considerando que el organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de



eraman dituela ondasun higiezin horretan ematen ari zen osasun-laguntzako zerbitzuak.

Ikusita Zerbitzu Saileko arduradunaren txostena, 2019ko irailaren 13koa, non jasotzen den Eusko Jaurlaritzari ondasun higiezin hori doan uztea justifikatzen zuten helburuak ez direla betetzen.

Ikusita Idazkaritzaren txostena, 2019ko abuztuaren 9koa, aplikatu behar den legeriaren ingurukoa eta jarraitu behar den prozedurari buruzkoa, Udal Osoko bilkurak, gehiengo osoaren aldeko botoekin

Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak, Udal osoko bilkurari erabaki hauek hartzeko proposamena egin du:

Aurrena.- Eusko Jaurlaritzari, 1996ko irailaren 27ko Udal Osoko erabakiz, doan utzitako Torrekua kaleko 1eko ondasun higiezina itzultzeko prozedurari ekitea.

Bigarrena.- Lagapen-hartzaileari entzunaldia ematea, hamabost eguneko epean egoki iritzitakoa alega dezan.

Salud ha trasladado al nuevo hospital de Eibar los servicios de asistencia sanitaria que venía prestando en dicho bien inmueble.

Visto el informe del Responsable del Departamento de Servicios, de 13 de septiembre de 2019, en el que se constata el incumplimiento de los fines que justificaban la cesión gratuita al Gobierno Vasco del bien inmueble en cuestión.

Visto el informe de Secretaría, de 9 de agosto de 2019, sobre la legislación aplicable y el procedimiento a seguir, el Pleno Municipal por el voto de la mayoría absoluta,

La Comisión de Cuentas, Hacienda y Patrimonio, propone al Pleno Municipal la adopción de los siguientes acuerdos.

Primero.- Iniciar el procedimiento de reversión del bien inmueble sito en la calle Torrekua, 1, cedido gratuitamente al Gobierno Vasco, mediante acuerdo del Pleno de 27 de septiembre de 1996.

Segundo.- Conceder audiencia a la entidad cesionaria para que en el plazo de quince días, alegue cuanto estime



Alegaziorik balego, horien inguruko txostenak egin eta espedientea berriro Udal Osoko bilkurak onartu beharko du; alegaziorik izan ezean, aldi baterako erabakia behin betikoa izango da.

conveniente. Informadas las alegaciones, si se presentaren, el expediente se someterá de nuevo a la aprobación del Pleno; en caso contrario, el acuerdo provisional podrá elevarse a definitivo sin necesidad de un nuevo pronunciamiento del órgano plenario.”